



 **jobmate**
by Matting

INNEHÅLL

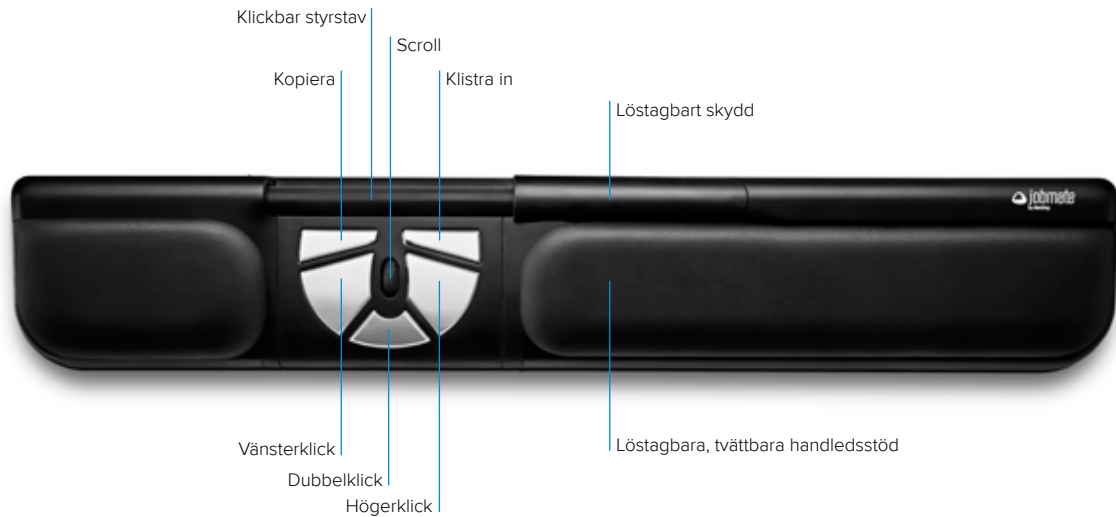
SE s. 4
NOs. 16
DK s. 28
FI s. 40

ETT SMARTARE SÄTT ATT ARBETA.

Trenden ser likadan ut på alla moderna arbetsplatser: Allt fler timmar spenderas framför datorn. Och allt fler får problem med värk i rygg, nacke, axlar och handleder. Därför har vi utvecklat Jobmate – en ergonomisk mus som låter dig arbeta precis som kroppen vill. Det innebär att du slipper värk och i förlängningen kanske sjukskrivningar. Helt enkelt en smart lösning på ett onödigt problem.



För ännu bättre ergonomi, skaffa hela Jobmateserien.



JOBMATE ÄR ENKEL ATT INSTALLERA. FÖLJ BARA DE HÄR STEGEN.

1. Placera Jobmate mellan underarmsstödet och tangentbordet.
2. Kontrollera att Jobmate och tangentbordet är i samma höjd. Om tangentbordet är för lågt, använd de medföljande plattorna för att justera höjden. (Se s. 12)
3. Plugga in USB-kabeln i din dator.
Om du har en trådlös Jobmate: Ta ut dongeln från fästet på baksidan bredvid batteriluckan. Anslut dongeln till USB-porten på din dator och sätt i de laddningsbara batterierna (medföljer). Aktivera Jobmate med On/Off-knappen. Om din dongel och Jobmate mot förmodan tappar kontakten med varandra använder du knappen "Pairing button" på Jobmates baksida. När du behöver ladda batterierna ansluter du Jobmate med sladd till datorn.
4. Med Switchknapparna som finns under luckan "Functions settings" på Jobmates baksida kan du öka hastigheten på muspekaren, stänga av klickfunktionen på styrvastaven samt aktivera Jobmate för Mac. Öppna luckan och ställ in switcharna med hjälp av en penna eller annat smalt föremål.
5. Om du vill arbeta med en längre styrvastav kan du plocka bort skyddet på styrvastavens högra sida. Tryck mot luckan samtidigt som du rör den åt vänster för att öppna. (Se s. 15)

RENGÖRING.

För att hålla din Jobmate fräsch är det viktigt att du rengör den med jämna mellanrum. Du torkar enkelt av den med en fuktig trasa med mildt rengöringsmedel. (Observera att det ej får komma vätska i din Jobmate.)

Handledsstöden kan plockas bort och tvättas med tvål under rinnande vatten. Du kan också rengöra dem med sprit (upp till 85 %, ej aceton). Torka av med en luddfri trasa.

PRODUKTFAKTA.

Gummilack: Soft rubber paint.

Handledsstöd: Poyuretan.

Kontakt: USB.

OPERATIVSYSTEM.

Windows 98 SE, ME, 2000, Vista, Win 7 och Mac OS X.

MÅTT.

Längd: 495 mm, djup 88 mm.

Höjd: Mot tangentbordet 30 mm, mot kroppen 11 mm utan plattor.

Sladdlängd: 2 m.

SUPPORT OCH KONTAKT.

Välkommen till www.jobmate.se för ytterligare information, felsökningsguide och kontaktuppgifter.

JUSTERA HÖJDEN.

Behöver du reglera höjden på ditt tangentbord för att vara i nivå med din Jobmate? Det är viktigt för ergonomin – och dig.



Knäpp fast de fyra fästbrickorna på undersidan av Jobmate (två extra levereras som reserv).



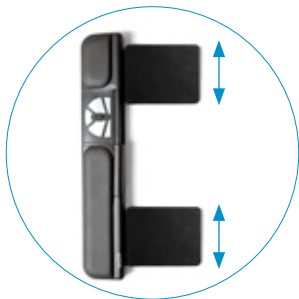
Välj höjdplattor som passar höjden på ditt tangentbord. Knäpp fast höjdplattorna på fästbrickorna.



Olika höjder kan ställas in genom att vrida runt höjdplattorna och kombinera deras olika tjocklek.



Arbetsytan på styrstaven kan förlängas genom att plocka bort skyddskåpan.



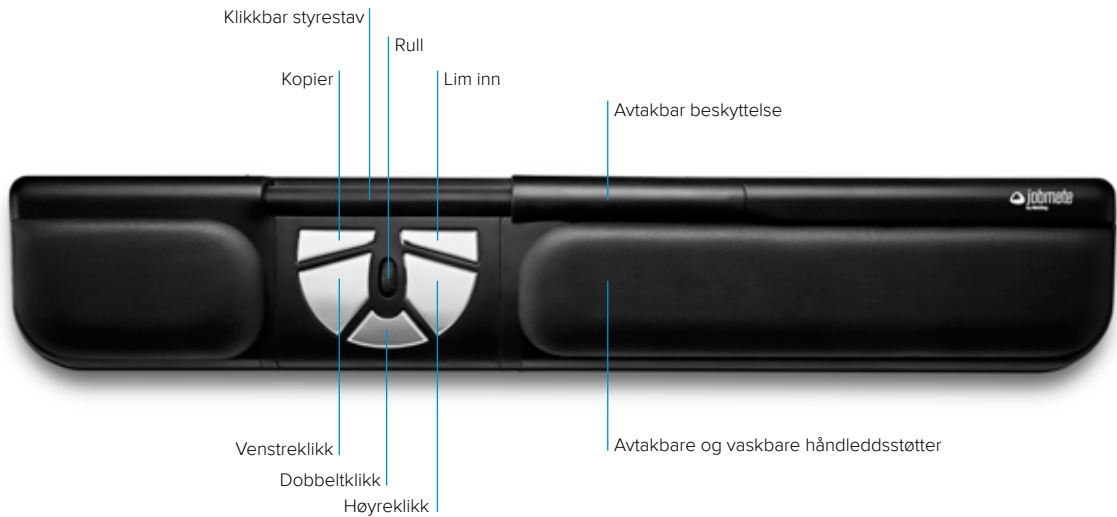
Skjut höjdplattorna i sidled för att anpassa dem till tangentbordets bredd.

EN SMARTERE MÅTE Å JOBBE PÅ.

Trenden er lik på alle moderne arbeidsplasser: Stadig flere timer tilbringes foran datamaskinen. Og stadig flere får problemer med vondt i rygg, skuldre, armer og håndledd. Derfor har vi utviklet Jobmate – en ergonomisk mus som gjør at du kan jobbe akkurat slik kroppen vil. Det innebærer at du slipper verk og på sikt kanskje sykemeldinger. Helt enkelt en smart løsning på et unødvendig problem.



Hvis du ønsker enda bedre ergonomi, kan du skaffe deg hele Jobmate-serien.



JOBMATE ER ENKEL Å INSTALLERE. BARE FØLG DISSE TRINNENE.

1. Plasser Jobmate mellom underarmsstøtten og tastaturet.
2. Kontroller at Jobmate og tastaturet har samme høyde. Hvis tastaturet er for lavt, bruker du de medfølgende platene til å justere høyden. (Se s. 12)
3. Koble USB-kabelen til datamaskinen.
Hvis du har en trådløs Jobmate, gjør du slik:
Ta dongelen ut av festet på baksiden ved batteri-luken. Sett dongelen i USB-porten på data-maskinen, og sett i de oppladbare batteriene (følger med). Aktiver Jobmate med av/på-knappen.
Hvis forbindelsen mellom dongelen og Jobmate mot formodning skulle bli brutt, kan du bruke knappen "Pairing button" på baksiden av Jobmate. Når batteriene må lades, kobler du Jobmate til datamaskinen med ledning.
4. Du kan bruke veksleknappene under luken "Functions settings" på baksiden av Jobmate til å øke hastigheten på musepekeren, slå av klikke-funksjonen på styrestaven og aktivere Jobmate for Mac. Åpne luken og still inn bryterne ved hjelp av en penn eller en annen tynn gjenstand.
5. Hvis du vil jobbe med lengre styrestav, kan du fjerne beskyttelsen på styrestavens høyre side. Trykk på luken samtidig som du fører den mot venstre, for å åpne den. (Se s. 15)

RENGJØRING.

For å holde Jobmate ren og pen er det viktig at du rengjør den med jevne mellomrom. Du tørker enkelt av den med en klut fuktet med mildt rengjøringsmiddel. (Pass på at det ikke kommer væske i Jobmate.)

Håndleddsstøttene kan tas av og vaskes med såpe i rennende vann. Du kan også rengjøre dem med sprit (opptil 85 %, ikke aceton). Tørk av med en lofri klut.

PRODUKTFAKTA.

Gummilakk: Soft rubber paint.

Håndleddsstøtte: Polyuretan.

Kontakt: USB.

OPERATIVSYSTEM.

Windows 98 SE, ME, 2000, Vista, Win 7 og Mac OS X.

MÅL.

Lengde: 495 mm, dybde 88 mm.

Høyde: Mot tastaturet 30 mm, mot kroppen 11 mm uten plater.

Ledningslengde: 2 m.

STØTTE OG KONTAKT.

Du finner ytterligere informasjon, feilsøkingssguide og kontaktopplysninger på www.jobmate.se.

JUSTERE HØYDEN.

Har du behov for å regulere høyden på tastaturet for å få det på nivå med Jobmate? Det er viktig med ergonomi – og deg.



Knepp fast de fire festebrikkene på undersiden av Jobmate (to ekstra leveres som reserve).



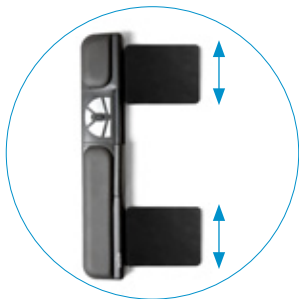
Velg høydeplater som passer til høyden på tastaturet. Knepp fast høydeplatene på festebrikkene.



Ulike høyder kan stilles inn ved å vri høydeplatene rundt og kombinere de ulike tykkelsene på dem.



Arbeidsflaten på styrestaven kan forlenges ved å ta av beskyttelsesdekslet.



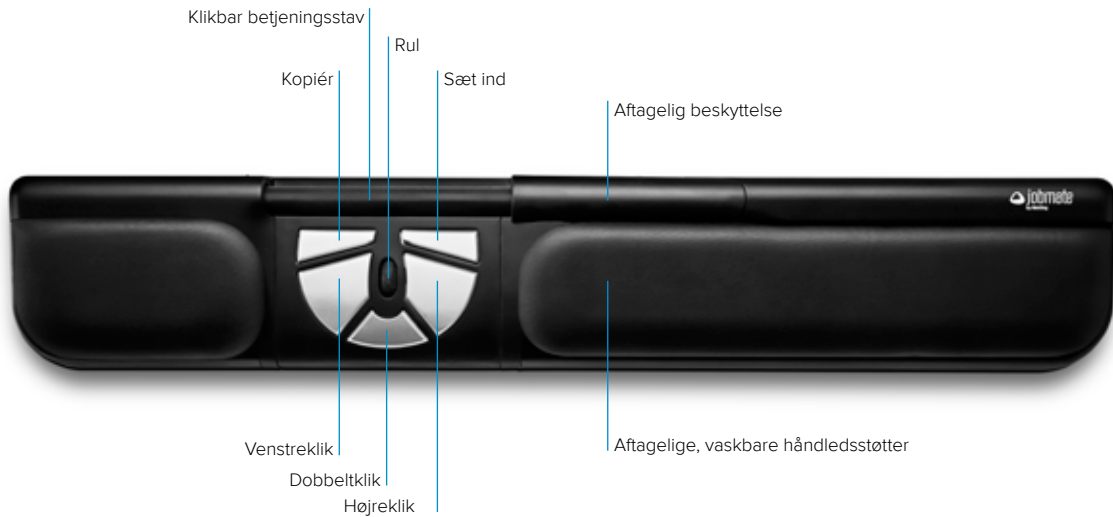
Skyv høydeplatene sidelengs for å tilpasse dem til bredden på tastaturet.

EN SMARTERE MÅDE AT ARBEJDE PÅ

Tendensen er ens på alle moderne arbejdspladser: Der tilbringes flere og flere timer foran computeren. Og flere og flere får problemer med smerter i ryg, nakke, skuldre og håndled. Derfor har vi udviklet Jobmate – en ergonomisk mus, som lader dig arbejde helt på kroppens præmisser. Det betyder, at du slipper for smerter og i fremtiden måske for at melde dig syg. Ganske enkelt en smart løsning på et unødigt problem.



Hvis du ønsker en endnu bedre ergonomi, kan du købe hele Jobmate-serien.



JOBMATE ER NEM AT INSTALLERE. DU SKAL BLOT FØLGE DENNE FREMGANGSMÅDE.

1. Anbring Jobmate mellem underarmsstøtten og tastaturet.
2. Kontrollér, at Jobmate og tastaturet er i samme højde. Hvis tastaturet er for lavt, kan du anvende de medfølgende plader for at justere højden. (Se s. 12)
3. Sæt USB-kablet i din computer.
Hvis du har en trådløs Jobmate: Tag donglen ud af beslaget på bagsiden ved siden af batteridækslet. Sæt donglen i USB-porten på din computer, og sæt de genopladelige batterier i (medfølger). Aktiver Jobmate med On/Off-knappen. Hvis din dongle og Jobmate mod forventning mister forbindelsen med hinanden skal du trykke på knappen "Pairing" på Jobmates underside. Når batterierne skal oplades, slutter du Jobmate til computeren med ledningen.
4. Med switch-knapperne under dækslet "Functions settings" på Jobmates underside kan du øge markørens hastighed, deaktivere klikfunktionen for betjeningsstaven og aktivere Jobmate for Mac. Åbn dækslet, og indstil switchene ved hjælp af en kuglepen eller en anden spids genstand.
5. Hvis du vil arbejde med en længere betjeningsstav, kan du fjerne beskyttelsen på højre side af betjeningsstaven. Du åbner ved at trykke på dækslet, samtidig med at du fører den mod venstre. (Se s. 15)

RENGØRING

For at bevare din Jobmates udseende er det vigtigt, at du rengør den med jævne mellemrum. Den skal blot tørres af med en klud vredet op i et mildt rengøringsmiddel. (Bemærk, at der ikke må komme væske i din Jobmate).

Håndledsstøtterne kan tages af og vaskes med sæbe under rindende vand. Du kan også rengøres med sprit (op til 85 %, ikke acetone). Tør efter med en fnugfri klud.

PRODUKTFAKTA

Gummilak: Soft rubber paint.

Håndledsstøtte: Polyuretan.

Kontakt: USB.

OPERATIVSYSTEMER

Windows 98 SE, ME, 2000, Vista, Windows 7 og Mac OS X.

MÅL

Længde: 495 mm, dybde 88 mm.

Højde: Mod tastaturet 30 mm, mod kroppen 11 mm uden plader.

Ledningslængde: 2 m.

SUPPORT OG KONTAKT.

Besøg www.jobmate.se for at få yderligere oplysninger, fejlsøgningsvejledning og kontaktoplysninger.

JUSTERING AF HØJDEN

Skal du regulere højden af dit tastatur for at være i niveau med din Jobmate? Det er vigtigt for ergonomien – og dig.



DK

Sæt de fire monterings-skiver fast på undersiden af Jobmate (to ekstra medfølger som reserve).



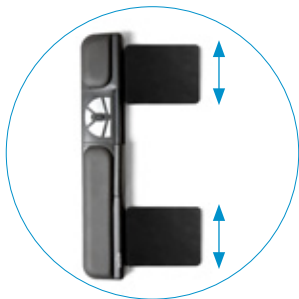
Vælg højdeplader, som passer til højden på dit tastatur. Sæt højdepladerne fast på monteringskiverne.



Forskellige højder kan indstilles ved at vende højdepladerne og kombinere deres forskellige tykkelse.



Arbejdsområdet på betjeningsstaven kan forlænges ved at fjerne beskyttelsesafsærmningen.



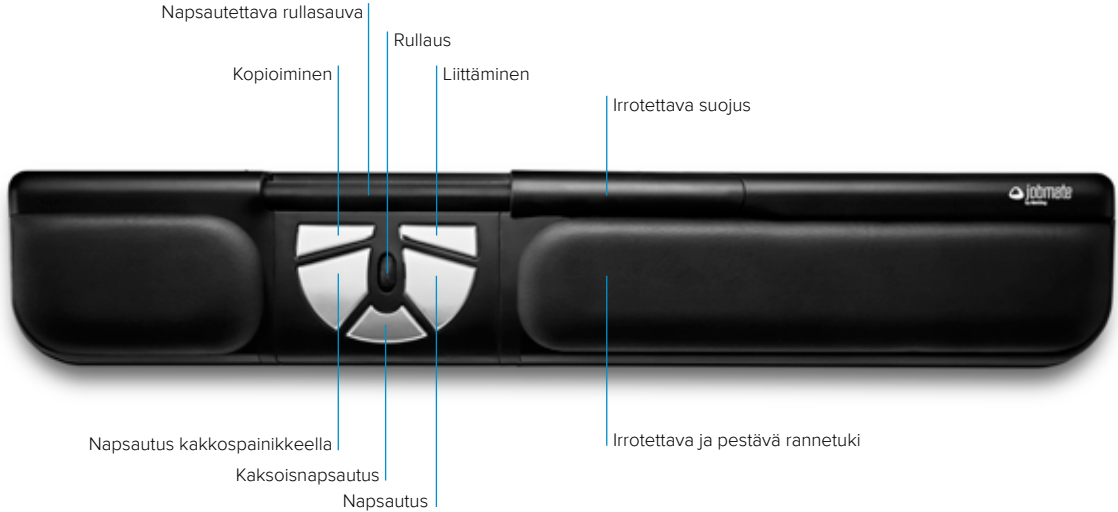
Flyt højdepladerne til siden for at tilpasse dem til tastaturets bredde.

FIKSUMPI TAPA TYÖSKENNELLÄ.

Trendi on sama kaikissa nykyaikaisissa työpaikoissa: Tietokoneen edessä vietetään aina vain enemmän aikaa. Ja aina vain useammat kärsivät selkä-, niska-, hartia- ja rannekivuista. Siksi kehitimme Jobmaten – ergonomisen hiiren, joka antaa sinun työskennellä vartalolle luonteenomaisella tavalla. Se tarkoittaa, että vältyt kivuilta ja mahdollisesti sairaslomilta pitkällä tähtäimellä. Nerokas ratkaisu täysin turhaan ongelmaan.



Osta koko Jobmate-sarja vielä parempaa ergonomiaa varten.



JOBMATE ON HELPPO ASENTAA. TOIMI SEURAAVASTI.

1. Aseta Jobmate kyynärnojan ja näppäimistön väliin.
2. Tarkasta, että Jobmate ja näppäimistö ovat samalla korkeudella. Jos näppäimistö on liian alhaalla, säädä korkeus mukana toimitetuilla levyillä. (Katso s. 12)
3. Kytke USB-kaapeli tietokoneeseesi.
Jos sinulla on langaton Jobmate: Irrota dongle kiinnikkeestä takapuolella paristoluukun vieressä. Kytke dongle tietokoneesi USB-liitäntään ja asenna mukana toimitetut akut. Kytke Jobmate päälle On/Off-painikkeella. Jos donglen ja Jobmaten välinen yhteys katkeaa, paina Jobmaten takapuolella olevaa "Pairing button"-painiketta. Kun akut alkavat tyhjentyä, liitä Jobmate johdolla tietokoneeseen akkujen latausta varten.

4. Jobmaten takapuolen "Functions settings"-luukun alla olevilla kytkimillä voit säätää hiiren osoittimen nopeutta, kytkeä rullasauvan napsautustoiminnon pois päältä ja aktivoida Jobmaten Mac-tietokoneita varten. Avaa luukku ja käännä kytkimiä kynällä tai muulla ohuella esineellä.
5. Jos haluat työskennellä leveämmällä rullasauvalla, irrota suojus rullasauvan oikeasta päästä. Paina luukkua ja työnnä sitä samalla vasemmalle. (Katso s. 15)

PUHDISTUS.

Jotta Jobmatesi pysyy siistinä, on erittäin tärkeää, että puhdistat sen säännöllisesti. Pyyhi se kostealla liinalla ja miedolla puhdistusaineella. (Huomaa, että Jobmaten sisään ei saa päästä mitään nestettä.)

Rannetuki voidaan irrottaa ja pestä saippualla ja juoksevalla vedellä. Voit myös puhdistaa sen puhdistusalkoholilla (enintään 85 %, ei asetonilla). Pyyhi kuivaksi nukkaamattomalla liinalla.

TUOTETIEDOT.

Kumimaali: Pehmeä kumimaali.

Rannetuki: Polyuretaani.

Liitäntä: USB.

KÄYTTÖJÄRJESTELMÄ.

Windows 98 SE, ME, 2000, Vista, Win 7 ja Mac OS X.

MITAT.

Pituus: 495 mm, syvyys 88 mm.

Korkeus: Näppäimistön suhteen 30 mm, rungon suhteen 11 mm ilman levyjä.

Kaapelin pituus: 2 m

TEKNINEN TUKI JA YHTEYSTIEDOT.

Lisätietoa, vianetsintäohjeet ja yhteystiedot löydät osoitteesta www.jobmate.se.

SÄÄDÄ KORKEUS.

Onko sinun nostettava näppäimistösi samalle tasolle Jobmaten kanssa? Se on tärkeää ergonomian ja sinun vuoksesi.



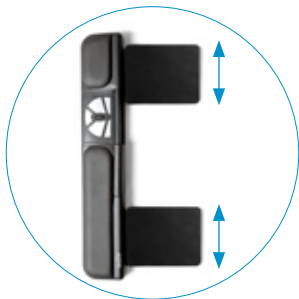
Kiinnitä neljä kiinnityspalaa Jobmaten alapinnalle (mukana toimitetaan kaksi varapalaa).



Valitse näppäimistösi sopivat korotuslevyt. Kiinnitä korotuslevyt kiinnityspaloihin.



Korkeutta voi säätää kiertämällä korotuslevyjä ja yhdistelemällä eri paksuisia korotuslevyjä.



Siirrä korotuslevyjä sivusuunnassa niin, että ne vastaavat näppäimistön leveyttä.



Rullasauvaa voidaan pidentää irrottamalla suojus.



www.jobmate.se

 **jobmate**
by Matting